Организация Объединенных Наций S/PV.3467



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Сорок девятый год

3467-е заседание

Вторник, 29 ноября 1994 года, 11 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Олбрайт	(Соединенные Штаты Америки)
Члены:	Аргентина	г-н Карденас
	Бразилия	г-н Валле
	Китай	г-н Ли Чжаосин
	Чешская Республика	г-н Ровенски
	Джибути	г-н Дорани
	Франция	г-н Мериме
	Новая Зеландия	г-н Китинг
	Нигерия	г-н Гамбари
	Оман	г-н Аль-Амри
	Пакистан	г-н Хан
	Российская Федерация	г-н Федотов
	Руанда	г-н Бакурамутса
	Испания	г-н Лаклаустра
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид Ханней

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1994/1311)

94-87248.R

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели со дня опубликования на имя начальника Секции стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Section, room C-178).

Заседание открывается в 11 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1994/1311)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе его предварительных консультаций.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, документ S/1994/1311.

На рассмотрение членов Совета также представлен документ S/1994/1334, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе предварительных консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов перейти к голосованию по проекту резолюции, представленному на его рассмотрение. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Бразилия, Китай, Чешская Республика, Джибути, Франция, Новая Зеландия, Нигерия, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 962 (1994).

В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочена сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление:

"Как известно, в пункте 17 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1994/1311) говорится:

"Несмотря на нынешнее спокойствие в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы".

Это заявление Генерального секретаря отражает точку зрения Совета Безопасности".

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под индексом S/PRST/1994/72.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 4О м.